

彩色人文历史



HISTORY OF 宴饮的历史 FEAST

〔德〕海德伦·梅克勒 著

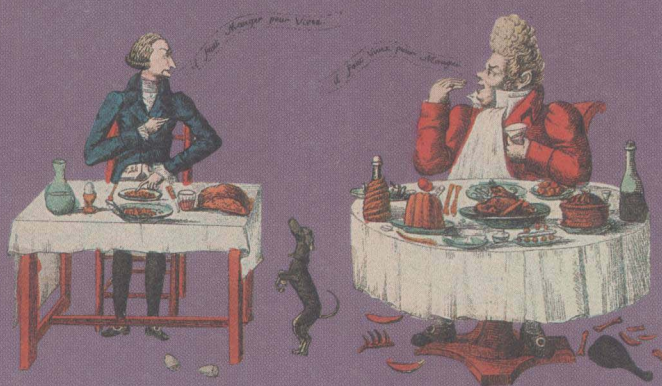
希望出版社

彩色人文历史

宴饮的历史

HISTORY OF FEAST

[德] 海德伦·梅克勒 著



希望出版社

图书在版编目(CIP)数据

宴饮的历史/[德]梅克勒著;胡忠利译.——太原:希望出版社,2007.9

(彩色人文历史)

ISBN 978-7-5379-3973-7

I.宴... II.①梅...②胡... III.饮食—文化史—世界 IV.TS971

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第094231号

Copyright © 2001 Patmos Verlag GmbH & Co. KG

Artemis & Winkler Verlag, Düsseldorf

under the title TAFELFREUDEN. EINE GESCHICHTE DES GENIESSENS

by Heidrun Merkle

All rights reserved

Chinese Translation © 2007 Anno Domini Media Co. Ltd., Guangzhou

译文由广州公元传播有限公司提供

图片支持:  www.fototee.com

版权合同登记号:图字04-2006-001号
所有权利保留

宴饮的历史

作者/[德]海德伦·梅克勒

译者/胡忠利

责任编辑/薛蔚原

特约编审/孙 钊

特约编辑/蔡 静

装帧设计/唐 薇

技术编辑/谢昌华

出版发行/希望出版社

经 销/新华书店

制 作/◆广州公元传播有限公司

印 刷/深圳市森广源(印刷)有限公司

规 格/760×1020mm 1/16 12印张 120千字

版 次/2007年9月第1版第1次印刷

书 号/ISBN 978-7-5379-3973-7

定 价/35.00元

咨询电话:020-38865309



宴饮的历史

HISTORY OF FEAST



CONTENTS

目录

前言..... 7

第一章 热情好客的古希腊人

陌生人，也是客人..... 10

饭前沐手足..... 12

优雅用餐..... 14

飨宴之后的精神聚餐..... 16

流动餐厅和食堂..... 18

滥用宾客权利..... 20

众神喜欢烤肉的味道..... 22

分享意味着平等..... 24

第二章 男性“民主酒会”

酒与哲学命题..... 28

应阿伽通之邀..... 30

接纳不速之客..... 32

会饮比晚宴更重要..... 34

艺术性消遣..... 36

正确的饮酒方式..... 38

适度饮酒是美德..... 40

酒宴面前，人人平等..... 42

酒令官制定游戏规则..... 44

细节中的想像力..... 46

第三章 古罗马式“饕餮宴”

暴发户借机炫耀..... 50

专用餐厅别出心裁..... 52

尊重菜肴..... 54

英俊的男仆，能干的厨师·····	56
美景伴美食·····	58
在卧榻上进餐·····	60
攀比厨艺·····	62
吃不完兜着走·····	64
饭后娱乐·····	66
《阿匹修斯食谱》·····	68

第四章 在中世纪各走极端

“农民菜”和“贵族菜”·····	72
漫长的斋戒·····	76
“奢侈条例”·····	80
给菜肴“镀金”·····	82
“天堂的种子”·····	84
追求面目全非·····	86
每一道菜都是谜·····	88
贵宾临门·····	90
仆人各司其职·····	92
席面叹为观止·····	94
“钟形盖”里的秘密·····	96
以强大食欲为荣·····	98
重拾节制美德·····	100
餐桌陋习·····	104
培养高雅品味·····	106

第五章 吃出“文艺复兴”

美食上升为艺术·····	110
拿起刀叉·····	114
新式就餐礼仪·····	118
餐巾和桌布增添情趣·····	120
闪闪发光的餐具·····	122
大众饮料·····	124

谁都离不开葡萄酒·····	126
酗酒时代·····	128
丰盛的餐桌·····	130
还原食物本色·····	132
追赶时髦·····	134
刀工艺术家·····	136
新食谱继往开来·····	138
餐前检查·····	140
豪门盛宴·····	144

第六章 近代餐桌风景

中产阶层家庭聚会·····	150
真正的美食享受·····	154
烛光改变味道·····	156
三种流行上菜方式·····	158
周日欢乐时光·····	160
味觉战胜一切·····	164
男女主人的分工·····	166
菜单应运而生·····	168
功能化宴会·····	170

第七章 现代美食艺术

获得最大的满足感·····	174
美食家，美食学·····	176
勿忘感谢与赞美·····	178
延续味觉体验·····	182
美学上的享受·····	184
著名引人遐想·····	186
请慢慢品尝·····	188

参考文献·····	190
-----------	-----





吃是人生一大快事之一——正是基于这一共识，不同国家、不同种族才能把人类最基本的需求——“果腹”和“充饥”，演绎成如此多元而有趣的宴饮文化。

本书所要探讨的，正是宴饮的历程，并把视角更集中在欧洲人的餐桌及其功能的变化上。从公元前8世纪《奥德赛》中所描述的古希腊宴饮，到古罗马时期的饮食文化，再到中世纪、文艺复兴时期的飨宴风俗，以及近代宴会风景，我们会吃惊地发现，以追求填饱肚子的本能动机，竟会为人类历史带来如此深刻的巨变。

当我们把眼界放到世界历史的范畴时就会发现，宴饮，以一种人们意想不到的方式影响着人类文明的进程。更侨情一点地说，我们完全能从餐桌上菜肴的变化、上菜的方式、礼仪的讲求上，看到生活方式和观念的进步或者倒退，甚至是人类民主的进程。正是这些“吃吃喝喝”，这些日常生活的微观变化和潮流，反映了当时的社会制度、思维方式，甚至是精神气质。

敬畏神灵的古希腊人最早意识到了分享的重要性，并在宴饮中体会到了分享的快乐。古希腊人在拜祭后分享牺牲，把交际酒会变成平等的论坛，相聚畅饮，展示各自的才情与立场。他

们习惯从同一个容器中取酒，这无疑使古希腊宴饮带上了某种民主的色彩。而罗马人却把筵席变成了显示地位和身份的舞台，为自己留下了奢侈糜烂的“美名”。在中世纪，罗马人的风俗被发扬光大到极致，餐桌礼仪逐渐成为模式，并渗透了宗教信仰的因素。等级更明显地通过餐桌表现出来。伟大的香料之旅彻底改变了欧洲人的宴席，那些被藏红花、肉桂、胡椒弄到面目全非的菜肴使宴饮失去了它最纯朴的意义。但对香料的迷恋和追逐却又促成了哥伦布对美洲新大陆的发现，从而极大地改观了人类历史的进程。

或许人类总是能自我纠偏，在物质极大丰富、忍饥挨饿逐渐淡出主流生活之后，良知、天生的对美的追求使人类重新思忖宴饮的真正意义，并赋予了它新的内涵。暴饮暴食被视为一种罪过，人们开始重新提倡节制，并把就餐演变成更富人性的享受和亲朋好友的聚会场所。而商业的发展也为它增添了新的功能——成为洽谈生意和时尚社交场所。

本书并没有力求体现一部完整的宴饮编年史，而是以各个时代的一些代表文献为放大镜，展示不同时期的宴饮风貌，以及人类从单纯的饮食进餐发展到美学饮食文化的变化过程。它从一个特殊的角度，对人类的文明进程进行了一次必要的审视。

前言

INTRODUCTION



▲ 古希腊人不仅强调饮食和娱乐的关系，还最早认识到饮食对身体健康的重要性。

热情好客的 古希腊人

古希腊是欧洲文明的发源地，他们的饮食文化同其文明一样源远流长，影响深远。

古希腊人把好客看成一种神圣的行为，有着细致周到的待客礼仪。用餐已经远远超出了果腹的范畴，除了美学上的追求，还和当时人们的价值观念以及祭祀活动紧密相连。根据流传下来的各种资料，如史诗、壁画、浮雕和器皿等等，我们可以对古希腊时期的待客之道、飨宴文化窥一斑而知全豹。

陌



生人， 也是客人

A STRANGER AND GUEST

▶ 双耳平底盘是古希腊人常用的饮食器具之一。



建立在给予和接纳基础之上的热情好客，主宾双方都能互相尊重，是神圣的，也是庄严的。这一意义上的热情好客拥有无比的美感。

“旅游者的神”

在希腊语中，“Xenia”一词最初指的是古希腊人，后引申为“好客”。希腊的天神为“Zeus”（宙斯），有时称为“Zeus Xenios”，其意为“旅游者的神”。这就产生了一个特殊的类似宗教的规则，即一定要对陌生的旅游者热情招待，他们可能是神的化身，而客人们一般也以热情回应。直至今今，希腊人仍以其好客之风而著称。



▶ 作为一个落魄漂泊的异乡客，古希腊英雄奥德修斯（图）受到了淮阿喀亚人的热情款待和帮助。

好客的起源 在希腊语中，“Xenos”这个词既有“陌生人”，又有“客人”的意思。也就是说，在希腊语里，一个陌生人同时也是一位客人，他应该受到主人的礼遇。即使是对于众神之首宙斯来说，热情好客，款待客人也是一件神圣的事情，客人将受到众神的特殊保护。

对古希腊人来说，客人的身上总是散发着一一种“神奇”和“神秘”的气息，心理学家盖琳达·翁范扎格特这样解释：“古希腊人表面上对客人表现出来的主动和尊重，实际上联结着对某种不确切因素的不安和恐惧”。不确切因素指的是陌生人的旅行目的，他敲门的意图，友好或者敌对的态度。当然，更重要的是，他的身份也不确定。“热情好客，用美酒佳肴款待每一个陌生人，它的起源纯粹就是出于对陌生人的恐惧。”翁范扎格特这样写道。

人们永远无法确定，一个陌生的伪装背后究竟藏着什么。因此，人们也特别小心谨慎：“或许，那个不认识的人就是神的化身呢？古希腊、犹太和日尔曼民族神话传说中，为了考验众人，天上的众神经常化身为凡人，来到民间，进行试探，这是一个古老的课题。关于众神化身到民间做客的故事，通常都有这样一个特点：警告世人不要低估陌生人以及可能与他相关的人士，并提醒人们要善待陌生人。这样的话，好客的主人就可以得到上天的恩赐。”

给予和接纳

正如友谊一样，热情好客也是建立在双方的基础之上的。它是以礼物交换以及双方的言谈和举止为基础，存在于给予和接纳的关系之中。其中的角色划分非常明确：主人，是给予的一方；而客人，是接纳的一方。如果进一步研究，人们还会注意到，其实

双方都既是给予者，也是接纳者。

作为陌生人，他能给予主人什么呢？客人给予主人的是社交空间、关注，以及倾听的机会。客人讲述自己旅途中的所见所闻，讲述各个城市的故事，人类的命运，满足了主人的好奇心。在向别人传递信息，问候或者是交换礼物的过程中，远行的客人也借此证明了自己的作用，得到一种满足感。

相敬如宾

明智的客人满怀感激之情，谦虚地接受主人赠送给他的礼物。客人要懂得赏识和尊重主人的热情好客之道，并礼貌地回敬他们。作为客人，他们还要尊重并严格遵守当地的风俗礼仪。在荷马史诗《奥德赛》中，忒勒玛科斯和雅典娜正是如此。他们在祭祀宴会上，做了一个美好的祷告，规范地使用祭祀用品，按规定进行祭祀活动，并以示范的方式解释了祭祀用的神圣物件，让宴请他们的主人涅斯托尔非常高兴。

主宾之间能就当时的风俗、标准达成一致，和睦相处，使朋友之间的相互交往多了几分优雅。主宾之间在探讨问题时如能和谐一致，他们的相处就会如同心有灵犀一般。假设其中的一方不遵守礼节、不懂得尊重对方的话，这种和谐马上就会遭到破坏。



▲英俊的古希腊奴隶正在做宴会前的准备。在崇尚宴饮的希腊社会生活中，健美的侍者是一个不可或缺的角色。

淮阿喀亚人款待奥德修斯

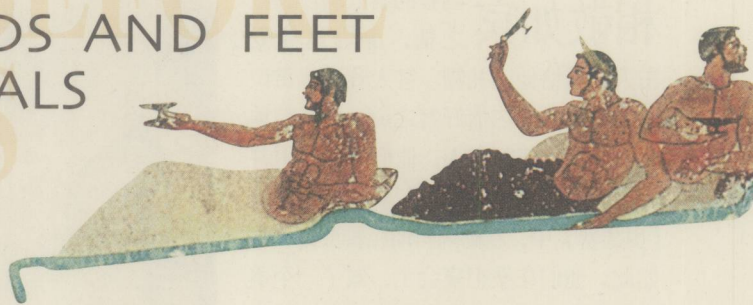
奥德修斯到达淮阿喀亚的时候，显贵们正准备结束宴会，并向神祇赫耳墨斯举行祭礼。奥德修斯在浓雾的包围中穿过人群，来到国王和王后面前。他上前跪在王后阿瑞忒脚下，抱住她的双膝，哀怜地恳求说：“啊，克塞诺耳的女儿阿瑞忒哟，我作为一个哀求者，匍匐在你和你的丈夫面前，愿神祇赐予你们幸福和欢乐，请你们帮助我，这个流亡在外的可怜人重返家乡！我已经在外流浪很久了。”淮阿喀亚人都惊呆了。最后，宾客中阅历丰富的长老厄刻纳俄斯打破了沉默，对国王说：“天哪，阿尔喀诺俄斯，让这位外乡人伏在地上是不礼貌的，应请他就座，并命传令官调制美酒，让我们向保护神宙斯祭礼。同时，女仆要给新来的客人端上酒食！”

国王扶起奥德修斯，让他坐在自己身边的椅子上，这里原来坐着国王的爱子拉俄达马斯。在向宙斯举行了祭礼后，宴会散了。国王邀请宾客第二天再来饮宴。他没有问外乡人是谁，从哪儿来，就允许他住在宫中，并保证让他平安地返回自己的家乡。在仔细地端量这位外乡人后，国王不禁对他说：“如果你是一位不朽的神祇，变形为凡人来参加饮宴，那么你就用不着我们的帮助。相反，我们应该请求你的保护！”



饭前沐浴手足

WASH HANDS AND FEET BEFORE MEALS



宾至如归

关于古希腊人的热情好客,《奥德赛》中有很多精彩的实例。最引人注目的是,不论是陌生人,还是不期而至的客人,都会理所当然地受到主人朋友般的礼遇和慷慨的款待。当女神雅典娜以一个陌生人的形象出现在忒勒玛科斯家门前时,年轻的忒勒玛科斯对她所说的一番话,足以证实古希腊人的好客:“你好,我的客人,欢迎你的到来!请先用餐吧,然后再告诉我们你的愿望。”

不管是谁,只要得到这样热情而亲切的款待,他就有理由相信,虽然彼此还不熟悉,但自己在这陌生的主人家里是受欢迎的。

古怪的风俗

忒勒玛科斯在致以一番热烈的欢迎词后,便把雅典娜女神安置在一把上面铺有一层亚麻布垫子的舒适座椅上,请她稍事休息。同时,一位女仆也给雅典娜端来了洗手水。

古希腊人是直接用手抓食的,而不是凭借刀叉之类的餐具,因此在进餐前后洗手成为人们必须遵循的一项礼仪。即使今天,我们也依然遵循和保留着这道“礼仪”,尽管最初的理由已经不复存在。

饭前除了洗手,还要洗脚。听上去是不是有些古怪?但这的确是古代的风俗,古希腊宴饮多在长榻上进行,需要餐前洗脚。柏拉图在《会饮》篇中写道,仆人替阿里斯托德莫斯洗脚,好让他躺下,开始吃饭。而在荷马史诗中也有关于洗脚的段落。奥德修斯漂泊回乡,碰到一群狂妄的求婚者占据了她的宫殿,竞相向王后求婚。奥德修斯怒火中烧却寡不敌众,必须发挥一贯的智慧,用稳妥

▲古希腊哲学大师柏拉图在他的《会饮》篇中,描述了古希腊人在卧榻上宴饮的习俗——“他们斜靠在用松木和桃木做成的卧榻上,和家人一起宴饮,喝自酿的葡萄酒,头上戴着花环,吟诵着赞美众神的诗篇。”

“在我看来,最大的快乐莫过于让众人沉浸在欢乐之中,让宾客们在大厅依次就座,聆听吟游诗人的演唱,他们身旁的桌子上摆好了面包和肉,斟酒人从碗中舀起酒,绕过桌子倒进客人们的杯子里。这是人间最惬意的事情了!”

——奥德修斯

一个好客之邦,往往有自己特定而富有意义的待客方式。照顾客人身体上的舒适感,给客人提供休憩的机会,让其驱除疲劳,以便恢复精神,是当时款待宾客的首要事情。

的计谋除掉敌人。于是奥德修斯乔装成乞丐进入宫中，目的是探知妻子是否还对自己忠贞，然后再做打算。装扮成乞丐的他告诉王后，奥德修斯很快就要回来。

王后感谢乞丐带来丈夫的消息，并且下令盛情款待他。饭前当然得先洗脚，可是奥德修斯听说某些宫女和求婚者勾勾搭搭，因此要求派老仆帮自己洗。来者恰恰是他的奶妈欧律克勒娅，根据对方脚上的伤疤，她一眼就认出了主人。



沐浴更衣

在斯巴达国王墨涅劳斯的王宫里，女仆甚至在客人抵达后侍奉他们洗浴，帮他们全身涂抹油膏，然后给他们换上一身干净的衣服。让风尘仆仆的客人沐浴、更衣，焕然一新，这在当时不仅算不上奢侈，甚至可以说是必要的。因为人们通常都采用步行，骑马或者乘船的方式旅行，在漫长的旅途中还要遭受风吹、日晒和雨淋之苦。

在古希腊人眼里，就餐前更衣就像是一种日常和节日庆典之间的过渡，是一种特殊的宴前准备，有利于让人们珍惜宴饮，这真是一项美好的礼仪！但时至今日，除了重要宴饮，就餐前更衣的习惯几乎消失了。

▼这幅19世纪的法国绘画，描绘了奥德修斯被奶妈认出时的情景。奶妈在按照当时希腊人的款待之礼为客人奥德修斯洗脚时，认出了自己的主人。



优雅用餐

ELEGANCE AT THE TABLE



▼ 头顶水罐的
古希腊女奴。

即使宴席开始后，古希腊人也仍然从容不迫地遵循着用餐的礼仪规矩。因为宴前的准备细致入微，所以人们在进餐时也要有条不紊，细嚼慢咽，显出悠闲的样子。

四种体液构成理论

公元前4、5世纪时期的希腊，已经孕育出一套涉及食谱、保健、卫生、烹调技术和用餐礼仪等方面的文化。古代社会的食谱首先被看成预防和治疗疾病的方法，并且形成了一套公认的人体由四种体液构成的理论，即血液、黏液、胆汁和黑胆汁，每种液体都有它们的特性：血液热而干，黏液寒而干，胆汁热而湿，黑胆汁寒而湿。只有这四种体液的平衡才能保证身体的健康。

取悦宾客 宾客至上，是当时宴请宾客的礼仪之一。为了表达对客人的敬重，墨涅劳斯向忒勒玛科斯和他的夫人梅特儿“双手奉上肥嫩的香煎牛里脊”，而这原本是“众人因其声望而献给他本人享用的佳肴”。

直到今天，人们在进餐时也总是把最好的菜肴留给客人。客人会得到更加鲜嫩多汁的肉，大块一点的蛋糕，外形好看一点的烤苹果，最后一口葡萄酒，好一点的座位，舒服一点的椅子。如果今日的宴会主人、饭店的老板能切实地为我们着想，关心我们就餐时的舒适感觉；如果我们能像忒勒玛科斯一样受到君王的亲自招待和服侍，也会因此感到无比荣幸。

酝酿就餐情绪 那时候，人们接待宾客的方式极为体贴照顾，各种各样的餐前准备工作都在有条不紊的情况下悄然进行。沐浴、祈祷、歌唱和洗手都需要时间，客人必须要等到一切就绪，款待他们的食物被“端上餐桌”后，才可以开始享用：“一位女仆用精致的黄金水壶提来洗手水，把水倒在银色的洗手盆里，供客人洗手；然后把一张平整光滑的桌子放到客人面前。受人尊敬的女管家拿来面包，厨房的大师傅端来大盘大盘的、各种各样的肉食，还在客人面前摆上金制的酒杯。这时一位随从走上前来，给客人斟酒。”

所有这一切活动，都是宴席上不可缺少的步骤或者核心。人们按部就班地执行着这一切，逐步培养起自己即将用餐的



▲ 闲顿时喜欢弹琴、演奏和读书的古希腊人，在宴饮中也表现出他们高雅的审美趣味。

▼ 公元前6世纪古希腊的提水罐，罐面描绘了一群妇女盛水的场景。



情绪。如今，餐前的一系列准备活动远没有以前那样讲究，有时甚至还被取消了。只有在举行隆重的庆祝活动时，我们才会稍稍推迟一点开宴。形式也只不过是简短的欢迎致辞，餐前的祈祷，和大家正式喝酒前的互相碰杯祝贺而已。

礼仪中的美学

进餐前的小小推迟，给人们提供了一个自由的回旋空间，使美学享受成为可能。由于要遵循礼仪，人们就不能随时随地开始进餐，而是必须在洗手、更衣、就座之后才能开始。在这种等待进餐的过程中，就产生了一种美学上的亲近。因此，遵循特定的礼仪，不但不是浪费时间，而且还是必要的，甚至可以说，是有益的做法。我们重视传统习俗，遵循合理而不夸张的规则，不仅能吃饱喝足，满足身体上的享受，还能得到一种精神上的愉悦。这种美学意义上的进餐就具有了符合人性特征的一面。

在古希腊时期，宴席就开始肩负着社交作用。宴会已经远远超出了仅仅为了吃饭果腹的范畴，成为一种追求美的过程，倡导着高雅、得体的举止和周到的礼节等等。这一切，都对后来有着深远的影响。

美学意义上的宴会，其特别之处就在于，不管是在就餐前还是在就餐后，都给予人们充裕的时间，让宴会既有一个美好的前奏，又有一个愉快的结局。

饭后攀谈

古希腊时期，等客人享用过丰盛的餐宴，精神恢复以后，主人才开始跟客人闲谈。他们认为：“客人愉快地进餐之后，再来探询他们，这样才合乎礼节。”主人邀请客人一起交谈，请客人进行自我介绍，他是谁，从哪里来，要到哪里去；主人也向客人打听他出游的原因，以及他的愿望。这样，主人和宾客会自然而然地攀谈起来，交换各种信息，讲述各种快乐和悲伤的故事。

歌舞佐兴

更擅长于讲故事的是当时的歌手。古希腊人最喜欢在进餐之后，听歌手们弹奏古琴，歌唱般地吟诵诸如《男人和诸位神灵》这样的作品。这种充满艺术气息的娱乐节目是节日盛宴中不可缺少的。

如果有让人特别高兴的缘由，在弹奏古琴乐曲的时候，还会有人伴舞。“载歌载舞”在古希腊时期是宴会的高潮。关于墨涅劳斯给他儿子和女儿操办的婚宴，有一段这样的描述：“他们在一栋高大的房子里进餐，

显赫的墨涅劳斯家族和邻近的族人聚集在一起，场面轻松愉快。歌手在他们中间，一边唱歌，一边弹奏着古琴，

两位舞者在众人中间穿插往来，引领着大家一起娱乐。”畅谈，美酒，音乐，诗歌，娱乐，聚会，这就是庆祝的夜晚。

在进餐之后，往往会有一位史诗吟诵者来一段即兴表演。

飨宴之后的精神聚餐

SPIRITUAL FEAST
AFTER BANQUET